

Ankara, der 6. Oktober 1970

Herrn Dr. Papenfuss
An die Alexander von Humboldt Stiftung
53 Bonn - Bad Godesberg
Schillerstr. 12

Sehr geehrter Herr Dr. Papenfuss,

Hiermit möchte ich Ihnen mein Gutachten über die Sprachkenntnisse von unserem Mitarbeiter und Kollegen Herrn Dozent Dr. Mete Tunçay mitteilen. Sowohl mein verstorbener Mann, der in der BRD noch immer bekannt gebliebene Prof. Dr. Yavuz Abadan, wie ich selber, kennen Herrn Tunçay seit seiner Studenzeit. Obwohl seine Hauptsprache im Bereich der Fremdsprachen Englisch ist und er zwei Jahre an der London School of Economics verbracht hat, beschäftigt er sich seit langen Jahren mit der deutschen Sprachen. Sein Lehrfach ist das Bereich der Politischen Theorien. Er hat zwei wichtige Antologien und Textkommentare der Politischen Theorien herausgegeben und dabei auch wesentliche Texte von deutschen Philosophen ausgesucht. Obwohl er die Textübersetzungen persönlich nicht auf sich nehmen konnte, hat er nichts destoweniger die Auswahl selber machen können. Mit anderen Wörtern, Herr Dr. Tunçay besitzt eine ausreichende Kenntniss der deutschen Sprache in der Fachliteratur, die allerdings gewiss nicht vollstaendig zu wissenschaftlichen Gesprächen auskommt. Dafür waere als "refrecher course", gewiss ein Aufenthalt in einem der Goethe Institut Kurse sehr angebracht. Sollten Sienoch weitere Information gebrauchen, stene ich Ihnen selbstverstaendlich stets zur Verfügung.

Mit allerbesten Empfehlungen

Frau Prof. DR. Nermin Abadan
Lehrstuhl für Politisches Verhalten,
Fakultaet für Politische Wissenschaft, Universitaet Ankara